



Kev lwj siab thiab kev ntsuam xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb

(Mental Health and Special Education Evaluation - Hmong translation)

Cov me nyuam muaj kev lwj siab yeej zoo tib yam li lwm tus: tib neeg yuav tsum to taub thiab lees txais qhov lawv txawj ua thiab muaj tswv yim. Txawm li cas los, tej zaum kuj yuav muaj cov sij hawm thaum lawv cov kev lwj siab no ua rau lawv kawm tsis tau ntawv nyob hauv tsev kawm ntawv los muaj.

Tam li leej niam leej txiv, koj yeej yog thawj tug ras txog qhov koj tus me nyuam kawm tsis tau ntawv nyob hauv tsev kawm ntawv. Qee tsam kuj yuav kawm tau me ntsis. Cov kev mob ntxhov siab yuav yog:

- Pw tsaug zog ntev nhtev
- Pw tsis tsaug zog
- Tsis qab los
- Tsis xav nrog lwm tus
- Tsis xav ua ib txoj hauj lwm kom tiav li

Lwm lub caij ces, cov me nyuam hluas txoj kev lwj siab kuj haj yam yuav hloov mus rau qhov tsis zoo. Tej no yuav yog,

- Cia li kawm tsis tau ntawv zoo li lawm
- Tsis mus kawm ntawv
- Tsis xav ua hauj lwm los yog tsis mus kawm ntawv

Qhov nrhiav tau cov kev pab thiab co kev txhawb raug li qhov nws xav tau kom sai li sai tau yog ib kauj ruam tseem ceeb los pab rau koj tus me nyuam.

Kuv yuav nrhiav tau txoj kev pab rau kuv tus me nyuam li cas?

Tsev kawm ntawv cov saib xyuas txoj kev kawm (school counselors) thiab cov siab xyuas kev pab cuam (school social workers) yog cov zoo neeg uas koj yuav tau mus cuag ua ntej. Tej zaum koj tus me nyuam tseem muaj ib tus kws qhia tawv ntseeg tau los yog tus qhia ua (coach) uas muaj cuab kav taw qhia qhov txhawb tau koj tus me nyuam thiab muab tau kev pab rau koj tus me nyuam.

Qee tsam, cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yuav muab tsis tau txoj kev pab raws li qhov koj tus me nyuam xav tau. Yog koj tus me nyuam xav tau kev txhawb nqa ntau ntxiv, xam xyuas seb puas tsim nyog hais kom tsev kawm ntawv muab kev ntsuam xyuas koj tus me nyuam seb puas tsim nyog tau kev kawm ntawv tshwj xeeb los pab rau nws.

Kev ntsuam xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb

Qhov yuav muaj kev ntsuam xyuas koj tus me nyuam, koj yuav tau hais kom tsev kawm ntawv muab kev ntsuam xyuas rau koj tus me nyuam (qhov zoo tshaj yog sau ua ntaub ntawv) rau tus thawj tswj tev kawm ntawv. Tsev kawm ntawv yuav tsum hu nrog koj tham los teem ib lub rooj sib tham. Nyob hauv lub rooj sib tham no, koj thiab koj tus me nyuam cov kws qhia ntawv yuav tsum sib qhia txog qhov koj tus me nyuam txawj ua nyob hauv tsev, nyob hauv tsev kawm ntawv, thiab nyob hauv zej zog.

Yog tsev kawm ntawv tsis muaj cov lus los qhia qhov koj tus me nyuam xav tau, tej zaum lawv yuav xam xyuas seb puas tsim nyog muaj kev pab txhawb los yog yuav tau muaj kev txheeb xyuas kom meej ntxiv. Cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv thiab niam txiv yuav tsum txiav txim siab ua ke seb ib tug me nyuam muaj kev lwj siab puas tsim nyog tau kev ntsuam xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb.

Tsev kawm ntawv yuav npaj muaj kev ntsuam xyuas yog muaj kev txiav txim siab lawm tias yuav tau muaj kev ntsuam xyuas. Koj yuav tsum to taub qhov npaj los ntsuam xyuas kom zoo xwv koj thiaj pom qab muab kev tso cai rau tsev kawm ntawv. Yog koj muaj lus nug tias yuav muab cov kev txhawj xeeb txhua qhov los txheeb xyuas li cas , koj yuav tau nug kom cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv los piav qhov npaj los ntsuam xyuas kom meej rau koj ua ntej koj yuav tso cai.

Kev npaj los ntsuam xyuas yuav tsum muaj ntau qhov kev txheeb xyuas. Cov kev txheeb xyuas yog cov hau kev los tshawb xyuas ib qho kev txawj thiab qhov xav tau twg rau ib tug me nyuam muaj qhov tsis taus. Kev ntsuam xyuas yuav muaj ntau qhov kev txheeb xyuas xws li:

- Kev kawm tau ntawv thiab kev txawj coj
- Kev mob nkeeg los yog kev feeb tsis meej
- Kev txawj ntse
- Kev loj hlob los yog kev txawj xav
- Kev txawj koom
- Kev txawj ua hauj lwm

Kev ntsuam xyuas yuav tsum muaj kev sib thom, kev soj xyuas, thiab lwm cov lus hais txog koj tus me nyuam rab peev xwm noj nyob tau hauv vaj hauv tsev los yog hauv zej zog. Kev ntsuam xyuas tseem yuav muaj cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv cov lus thiab kev soj xyuas koj tus me nyuam nyob hauv tsev kawm ntawv. Yog muaj cov kws ntsuam xyuas kev lwj siab uas tsis ua hauj lwm rau tsev kawm ntawv tau ntsuam xyuas koj tus me nyuam lawm, koj yuav hais kom lawv muab qhov lawv ntsuam xyuas tau coj los koom nrog qhov tsev kawm ntawv ntsuam xyuas tau los txheeb xyuas qhov muaj cai tau thiab pab txoj kev npaj kev kawm ntawv rau koj tus me nyuam.

**Yog pab neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv tsis kam ntsuam xyuas koj tus me nyuam seb puas tau kev kawm ntawv tshwj xeeb, niam txiv muaj cuab kav tsis pom zoo li qhov lawv txiav txim siab thiab yuav tau hais kom muaj kev kho lus cov nyom los yog kev kho ob tog lus tau.*

Lwm qhov kev xam xyuas hauv kev ntsuam xyuas

Cov kev txheeb xyuas siv nyob hauv kev ntsuam xyuas yuav tsum ua kom tiav hlo thiab yuav tsum siv koj tus me nyuam thawj hom lus hais. Qhov no yuav yog ib hom lus uas tsis yog lus as kiv, nrog rau lus piav tes thiab lus ua pob.

Tej zaum koj tus me nyuam caj ces yuav cuam tshuam tus cwj pwm coj los yog cov lus teb rau cov lus nug txheeb xyuas. Txoj kev lis kev ntsuam xyuas tseem yuav tau muab kev coj txawv no coj los xam xyuas seb puas raug thiab.

Kev Txheeb xyuas qhov muaj cai tau

Thaum muab kev ntsuam xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb ua tiav hlo lawm, koj yuav nrog cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv siv tseem fwm thiab xeev cov cai taw qhia los sib tham txheeb xyuas seb koj tus me nyuam puas tsim nyog tau cov kev pab hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb. Ib qho tseem ceeb yuav tau ras txog yog qhov hais tias tej zaum koj tus me nyuam uas muaj kev lwj siab yuav muaj cai tau cov kev pab hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb txawm yog nws kawm tau ntawv zoo nyob hauv tsev kawm ntawv los muaj.

Koj muaj cai tsis pom zoo nrog qhov tsev kawm ntawv tau txhais tawm qhov ntsuam xyuas los yog qhov ntsuam xyuas tau thiab muaj cai hais kom muaj kev ntxuam xyuas sab nrau tawm los.

Kev txheeb xyuas cov kev pab

Yog koj tus me nyuam tau txheeb pom tias muaj cai tau cov kev pab hauv kev kawm ntawv tshwj xeeb lawm, koj tus me nyuam yuav tsum tau txoj kev qhia ntawv tsim tshwj zias los pab nws txoj kev kawm raws li tau txheeb pom nyob hauv kev ntsuam xyuas. Koj tus me nyuam yuav tsum muaj ib tsab ntawv teev kev kawm ntawv tus kheej (tsab IEP) los teev cov kev kawm raws li tau ntsuam xyuas pom. Tsab IEP no yuav tsum muaj cov hom phiaj thiab cov kev kawm, cov kev pab txhawb, cov kev pab cuam nrog (yog xav tau), thiab lwm qhov xam pom los txhawb koj tus me nyuam txoj kev kawm kom tau ntawv nyob hauv tsev kawm ntawv.

Tsab IEP yuav tsum hais txog txhua qhov kev kawm uas tau txheeb pom lawm. Tej no yuav yog cov tswv yim kawm kom rub tau lub siab ntev thiab tiv ua mus, cov tswv yim txawj coj tus cwj pwm zoo, thiab cov tswv yim txawj thoob tswv yim pab tus kheej. Koj tseem yuav xam tau cov tswv yim koj tus me nyuam yuav tau kawm kom txawj ua. Tej no yuav yog tej kev txawj loj hlob, xws li kev txawj xav, kev xyaum ua hauj lwm, thiab kev kawm ntawv mus ntxiv.

Niam txiv yog tus tseem ceeb

Koj yog ib tug ntawm pab neeg npaj txoj kev kawm thiab ib feem tseem ceeb ntawm txoj kev ntsuam xyuas, kev txheeb xyuas qhov muaj cai tau, thiab kev npaj txoj kev kawm ntawv tus kheej. Coob tus niam txiv yeej kawm tau sai tias kev cog phooj ywg nrog cov ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv yuav zoo tam li ib tug yuam sij txhawb tau lawv tus me nyuam txoj kev kawm tau ntawv nyob hauv tsev kawm ntawv. Kev lis dej num li no kuj yuav ua tsis tau yooj yim thaum nyias pom nyias ib yam, tiam sis qhov yeej meem tham txog cov me nyuam cov kev txawj ua, cov tsev neeg, thiab tsev kawm ntawv ntawd yuav npaj tau txoj kev npaj no yooj yim thiab ua tej teeb meem yooj yim los daws tau. Rau thaum kawg, qhov koj tus me nyuam kawm tau ntawv nce qib mus zuj zus yuav yog qhov txiaj ntsig txhua tus tuaj koom npaj kev kawm no tau txais.

Xav paub ntau ntxiv txog kev ntsuam xyuas kev kawm ntawv tshwj xeeb thiab kev npaj txoj kev kawm ntawv tus kheej, PACER muaj cov ntawv qhia tawm ntxiv li no:

- Kev ntsuam xyuas: Qhov no txhais tau li cas rau koj tus me nyuam?:
[PACER.org/parent/php/PHP-c2h.pdf](https://www.pacer.org/parent/php/PHP-c2h.pdf)
- Muab qhov xav tau coj los rhawv ua cov kev pab: Daim ntawv pab cov niam txiv sim ua hauv tsev:
[PACER.org/parent/php/PHP-c231h.pdf](https://www.pacer.org/parent/php/PHP-c231h.pdf)

Xav tau kev pab ntxiv, xa lus rau PACER@PACER.org, hu tau rau 952-838-9000, los yog mus saib PACER tau rau [PACER.org](https://www.pacer.org).